

MASCHIO

**ROSA
MARGHERITA
EMMA-CRISTINA
MARTINA-PALMA
CAMILLA-GAIA
KATIA-LARA**



BRACCI DECESPUGLIATORI

Gamma di bracci decespugliatori retroportati con lunghezze da 3,00 m a 8,50 m, per trattori da 11 kW a 75 kW (15 - 100 HP).



HEDGE CUTTERS RANGE

Rear mounted hedge cutters range, working width range from 3,00 m to 8,50 m, for 11 - 75 kW tractors (15 - 100 HP).



GAMME EPAREUSES

Gamme épaveuse à bras rétroporté avec des longueurs de 3,00 à 8,50 m, pour des tracteurs de 11 à 75 kW (15 - 100 HP).

1964...



**GLI UOMINI CHE FECERO L'IMPRESA:
oltre 45 anni di successi nel mondo delle
macchine agricole...**

... frutto della dedizione al lavoro dei fratelli Egidio e Giorgio Maschio ma anche del loro intuito, coraggio e capacità manageriale.

Oggi il gruppo Maschio Gaspardo è diventato un grande soggetto industriale multinazionale conosciuto in tutto il Mondo per i prodotti innovativi che produce e per la serietà ed affidabilità con cui opera nel panorama delle macchine agricole.

**THE MEN WHO MADE THE BUSINESS:
Over 45 years of success in the world of
agricultural machinery...**

...the result of the dedication of Maschio brothers, Egidio and Giorgio, along with their vision, courage and managerial ability.

Today the Maschio Gaspardo Group has become a major multinational business entity, known throughout the world for its innovative products and for the seriousness and reliability with which it operates in the world of agricultural machinery.

**LES HOMMES QUI ONT CREE L'ENTREPRISE:
Plus de 45 ans de succès dans le monde des
machines agricoles...**

...fruit du dévouement au travail des frères Egidio et Giorgio Maschio, mais également de leur intuition, de leur courage et de leur capacité managériale.

Aujourd'hui, le groupe Maschio Gaspardo est devenu un important acteur industriel multinational connu dans le monde entier pour les produits innovants qu'il fabrique, ainsi que pour le sérieux et la fiabilité avec laquelle il opère dans le milieu de la machinerie agricole.



1964

I fratelli Maschio fondano la propria attività nella stalla della loro casa, producendo frese. In pochi anni la produzione artigianale diventa una realtà industriale.

The Maschio brothers founded their business in the stable of their home, by producing rotary tillers. In a few years, the craft production became an organised industrial concern.

Les frères Maschio démarrent leur activité dans l'étable de leur maison en fabricant des fraises. En seulement quelques années, leur production artisanale devient une réalité industrielle.

1975

Inizia la commercializzazione dei prodotti all'estero. Il trend di crescita porterà nel 1979 all'acquisizione dell'attuale stabilimento produttivo Maschio Gaspardo di Cadoneghe (Padova), sito di grande valore strategico per le lavorazioni meccaniche.

Maschio products began to be marketed abroad. The growth trend led to the acquisition of Maschio Gaspardo production plant in Cadoneghe (Padova), a strategic site for mechanical machining, in 1979.

Les produits Maschio commencent à être commercialisés à l'étranger. L'évolution de sa croissance conduit Maschio Gaspardo à acheter en 1979, leurs actuels locaux de production à Cadoneghe (Padoue), site stratégique pour les travaux mécaniques.

1993

Acquisizione di Gaspardo Seminatrici, di Morsano al Tagliamento (Pordenone).

Acquisition of Gaspardo Seminatrici, based in Morsano al Tagliamento (Pordenone).

Achat de Gaspardo Seminatrici, situé à Morsano al Tagliamento (Pordenone).

2003

Apertura dello stabilimento produttivo Maschio Gaspardo Romania di Chisineu-Cris (Arad) per la produzione macchine lavorazione terra.

Opening of Maschio Gaspardo Romania plant in Chisineu-Cris (Arad), for the production of minimum tillage machinery.

Ouverture de la filiale de production Maschio Gaspardo Roumanie à Chisineu Cris (Arad), pour la fabrication des machines destinées au travail de la terre.

2004

Apertura dello stabilimento produttivo Maschio Gaspardo Cina di Qingdao (Shandong); per la produzione di frese e seminatrici.

Opening of Maschio Gaspardo Qingdao plant (Shandong), for the production of rotary tillers, mulchers and seed drills.

Ouverture de la filiale de production Maschio Gaspardo Chine à Qingdao (Shandong), pour la fabrication des fraises et des semoirs.

2010

Apertura dello stabilimento produttivo di San Giorgio delle Pertiche (Padova); per lo stampaggio a freddo della lamiera.

Opening of Maschio Gaspardo plant in San Giorgio delle Pertiche (Padova), for cold moulding of metal sheets.

Ouverture de la filiale de production Maschio Gaspardo de San Giorgio delle Pertiche (Padoue), pour l'emboutissage à froid de la tôle.

2011

Apertura dello stabilimento produttivo Maschio Gaspardo India di Aundh (Pune); per la produzione di frese, erpici e seminatrici.

Laying of the foundation stone of Maschio Gaspardo India plant in Aundh (Pune), for the production of rotary tillers, power harrows and seed drills.

Ouverture de la filiale de production Maschio Gaspardo Inde à Aundh (Pune), pour la fabrication des fraises, des herses et des semoirs.

Più di 1.000 dipendenti, 4 centri produttivi in Italia 3 all'estero, 13 filiali commerciali; sono i numeri con i quali affrontiamo le sfide del presente e del futuro... con il carattere forgiato dal nostro passato!

More than 1,000 employees, 4 production facilities in Italy, 3 abroad, 13 commercial subsidiaries throughout the world. These are the numbers with which we address the challenges of the present and the future... with the character forged by our past!

Plus de 1.000 employés, 4 sites de production en Italie, 3 à l'étranger, 13 filiales commerciales: voici les chiffres avec lesquels nous faisons face aux défis d'aujourd'hui et de demain... avec le caractère forgé d'hier!





GAMMA BRACCI DECESPUGLIATORI

Maschio offre, nella propria linea di prodotti, 10 modelli di bracci decespugliatori a braccio retroportato, per lo sfalcio dell'erba e della vegetazione arbustiva in argini, fossati, prati e scarpate, anche profonde.

La compattezza del braccio permette lo sfalcio con ingombri ridotti.

I modelli sono già dotati di serie di pompa e motore idraulico ad alto rendimento; il range di lavoro va da 3,00 m a 8,50 m.



HEDGE CUTTERS RANGE

Maschio offers in its range of agricultural implements 10 rear mounted land clearing machines with arms, for mowing grass and shrubs on banks, in ditches, on lawns and even on steep slopes.

The reduced arm dimensions enable clearing even in tight areas.

These models are standard equipped with a high-efficiency hydraulic motor and pump, giving a working width range from 3.00 m to 8.50 m.



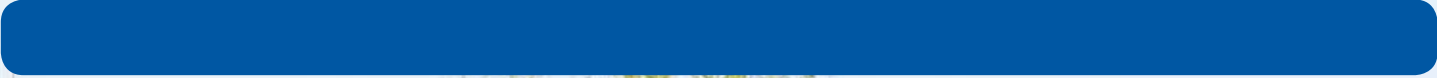
GAMME EPAREUSES

Maschio offre, dans sa ligne de produits, 10 modèles d'épareuses à bras rétroporté, pour la taille de l'herbe et des buissons dans les fossés, les accotements, les prés et les talus mêmes profonds.

La forme compacte du bras permet de tailler avec un encombrement réduit.

Les modèles sont déjà équipés de série d'une pompe et d'un moteur hydraulique à haut rendement; la gamme propose des largeurs de travail allant de 3,00 m à 8,50 m.

	 modelli models modèles	kW HP	 Kg / lb
ROSA	300	11 / 15	1200 / 2646
MARGHERITA	380	19 / 25	1600 / 3527
EMMA	420	22 / 30	1800 / 3968
CRISTINA	460 - 510 - 560	30 - 37 / 40 - 50	2000 - 2200 / 4409 - 4850
MARTINA	500 - 595 - 600 T	45 - 48 / 60 - 65	2200 - 2800 / 4850 - 6173
PALMA	500 - 600 - 720 T	45 - 60 / 60 - 80	2300 - 3500 / 5071 - 7716
CAMILLA	450 - 550 - 600 T	45 - 60 / 60 - 80	2300 - 3500 / 5071 - 7716
GAIA	650 T	48 / 65	2600 / 5732
KATIA	450 - 550 - 650	52 - 75 / 70 - 100	3000 - 3800 / 6614 - 8378
LARA	850 T	75 / 100	4500 / 9921



ROSA
15 HP
Mod. 300

A red Maschio Rosa hedge trimmer with a long, articulated arm is being used to trim a tall, dense green hedge. The operator is wearing a yellow shirt and is positioned on a paved path next to the hedge.

MARGHERITA
25 HP
Mod. 380

A red Maschio Margherita hedge trimmer with a long, articulated arm is being used to trim a tall, dense green hedge. The operator is wearing a green shirt and is positioned on a paved path next to the hedge.

EMMA
30 HP
Mod. 420

A red Maschio Emma tractor is shown in a green field. The tractor has a large, red, articulated arm extending upwards and backwards, which is currently in a retracted position.

CRISTINA
40 - 60 HP
Mod. 460
510
560

A red Maschio Cristina tractor is shown in a green field. The tractor has a large, red, articulated arm extending forward and downwards, which is currently in a retracted position.

MARTINA
60 - 65 HP
Mod. 500
595
600 T

A red Maschio Martina tractor is shown in a green field. The tractor has a large, red, articulated arm extending forward and downwards, which is currently in a retracted position.

PALMA
60 - 80 HP
Mod. 500
600
720 T

A red Maschio Palma tractor is shown in a green field. The tractor has a large, red, articulated arm extending forward and downwards, which is currently in a retracted position.

CAMILLA
60 - 80 HP
Mod. 450
550
600 T

A red Maschio Camilla tractor is shown in a green field. The tractor has a large, red, articulated arm extending forward and downwards, which is currently in a retracted position.

GAIA
65 HP
Mod. 650 T

A red Maschio Gaia tractor is shown in a green field. The tractor has a large, red, articulated arm extending forward and downwards, which is currently in a retracted position.

KATIA

70 - 100 HP

Mod. 450
550
650





LARA


100 HP

Mod. 850 T



 In questo depliant si sono diversificati i settori di utilizzo delle varie macchine, rendendo più veloce l'identificazione del campo di applicazione tramite icone, così rappresentate:

 On this brochure the models have been identified according to the application of operation. The field of operation can be easily identified by the icons presented herebelow:

 Sur cette brochure sont différenciés les domaines d'utilisation des différentes machines ce qui rend plus rapide l'identification du champ d'application par le biais d'icônes représentées ci-dessous:





**Per i Paesi con la guida a sinistra è disponibile la versione con braccio decespugliatore a sinistra.
For the right hand driving countries, the hedge cutters' left hand version is also available.
Pour les pays où la conduite s'effectue à gauche la version épareuse avec le bras à gauche existe.**




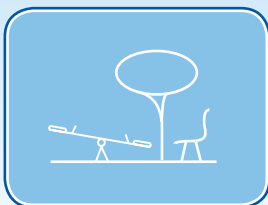
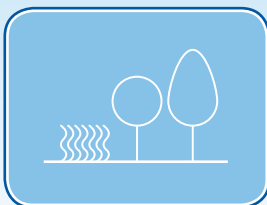
MOD. ROSA

15 hp

 Il braccio decespugliatore ROSA è indicato per trattori di bassa potenza e struttura leggera. L'attacco alto del primo braccio e la possibilità di combinazione con barre da siepe consentono una specifica e facile manutenzione di siepi, argini e avvallamenti.

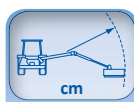
 *The ROSA land-clearing machine arm is recommended for low power tractors with a lightweight structure. The high hitch of the first arm and the possibility to combine it with hedge bars enable specific, easy maintenance of hedges, banks and valleys.*

 L'épaveuse ROSA est indiquée pour les tracteurs de faible puissance ayant une structure légère. L'attelage en position haute du premier bras et la possibilité de combinaison avec des barres de coupe pour haies permettent d'effectuer un entretien aisé et spécifique des haies, berges et zones vallonnées.

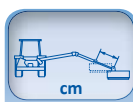


ROSA

300



295



80

Coltello
Blades
Couteaux

13



295 / 650



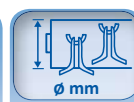
1200 / 2646



15



60



360

Hydraulic
Motor
max HP

18



DOTAZIONE STANDARD:

Impianto idraulico indipendente con pompe e motore super compatto ad ingranaggi ad alto rendimento in alluminio • P.d.p. 540 giri/min • Moltiplicatore ad alto rendimento di cat. II^A in alluminio con connessione diretta al trattore • Distributore idraulico con controllo a mezzo di cavi teleflessibili e gruppo di comando a leve meccaniche • Testata trinciatrice flottante bidirezionale 80cm • Leva di sicurezza anti-inversione di rotazione del rotore • Telaio ad alta resistenza con predisposizione di fissaggio 3 punto al sollevatore di I^A cat. • Perni rettificati in acciaio bonificato e trattato termicamente • Boccole antiusura con ingrassatore • Attacchi per carrello elevatore • Angolazione testata 200° • Sistema di sicurezza con ammortizzatore meccanico regolabile • Dotazioni "CE" • Valvola di sicurezza per messa a scarico nel caso di bloccaggio del rotore • Piedini di stazionamento

OPZIONALE:

Scambiatore di calore • Joy-Stick elettrico JSE



STANDARD EQUIPMENT:

Independent hydraulic circuit with high-efficiency aluminium gear, motor and pumps • 540 rpm PTO • High-performance overdrive, cat. II in aluminium with direct connection to the tractor • Hydraulic valve system operated by flexible cables and control unit with mechanical levers • 80cm bidirectional floating cutting head • Safety lever to prevent rotor reverse spinning • High-strength chassis pre-engineered for 3-point hitching to cat. I power lift • Ground pins made of hardened and heat treated steel • Wear-resistant bushings with lubricating nipple • Lift truck connections • Cutting head angle 200° • Safety system with adjustable mechanical shock absorber • "CE" equipment • Safety valve for unload in case of rotor blockage • Parking feet

OPTIONAL:

Heat exchanger • Electric Joy-Stick ON-OFF JSE

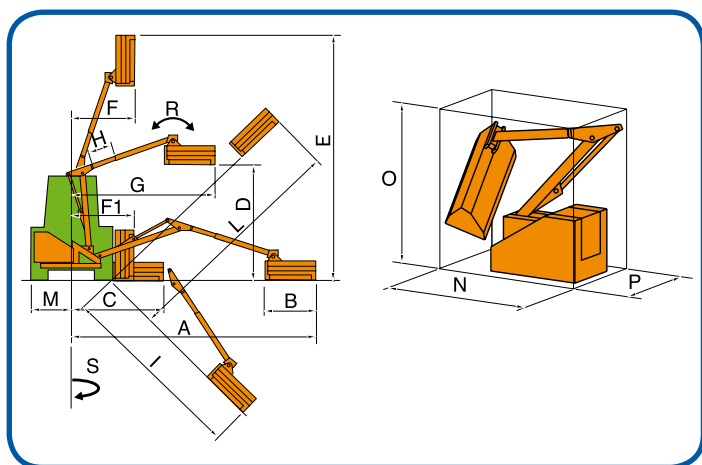


EQUIPEMENT STANDARD:

• Circuit hydraulique indépendant avec pompe de transmission et moteur super compact à pignons à haut rendement en aluminium • PDF 540 max tr/mn • Multiplicateur à haut rendement de cat. II^A en aluminium avec connexion directe au tracteur • Distributeur hydraulique avec contrôle par câbles télé-flexibles et groupe de commandes à leviers mécaniques • Tête de broyage bidirectionnelle flottante de 80 cm • Levier de sécurité contre l'inversion de rotation du rotor • Châssis à haute résistance avec fixation du 3e point de relevage de 2ème catégorie prévue • Axes rectifiés en acier trempé et soumis à un traitement thermique • Douilles en acier, cémentées et rectifiées anti-usure • Raccords pour chariot élévateur • Angle tête 200° • Système de sécurité avec amortisseur mécanique réglable • Equipements "CE" • Soupape de sécurité pour mise en décharge en cas de blocage du rotor • Béquille de stationnement

OPTIONS:


Echangeur de chaleur • Manipulateur électrique JSE





MOD.	A	B	C	D	E	F	F1	F2	G	H	I	L	M	N	O	P	Q	R	S
	(m)	(m)	(m)	(m)	(m)	(m)	(m)	(m)	(m)	(m)	(m)	(m)	(m)	(m)	(m)	(m)	(Kg)	(°)	(°)
ROSA 300	2,95	0,80	1,45	2,60	3,90	1,55	-	-	0,70	2,25	1,80	3,40	0,60	1,15	2,00	0,65	305	-	-

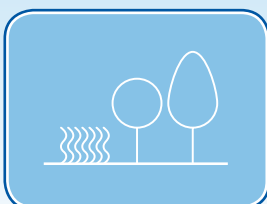
MOD. **MARGHERITA**

25 hp

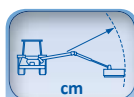
 MARGHERITA è un braccio decespugliatore con possibilità di attacco a trattori con guida reversibile. Particolari che lo caratterizzano sono l'attacco alto del primo braccio e l'attacco centrale della testata, che rendono questa macchina adatta al gardening professionale.

 MARGHERITA is a land-clearing machine arm that can be attached to reversible drive tractors. Its distinguishing features include the high hitch of the first arm and the central hitch of the cutting head, which make this machine suitable for professional gardening.

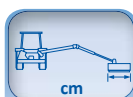
 MARGHERITA est un bras débroussailleur pouvant être attelé à des tracteurs à conduite réversible. L'attelage en position haute du premier bras et l'attelage central de la tête, éléments caractéristiques de cette machine, font de ce modèle un outil adapté au jardinage professionnel.



MARGHERITA



380



90



15



450 / 992



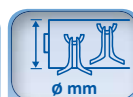
1600 / 3527



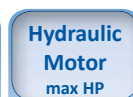
25



75



360



20



DOTAZIONE STANDARD:

Possibilità di attacco a trattori con guida reversibile • Attacco trattore I[^] e II[^] cat.
 • Impianto idraulico indipendente con pompe e motore super compatto ad ingranaggi ad alto rendimento in alluminio
 • P.d.p. 540 max giri/min • Moltiplicatore ad alto rendimento di cat. II[^] in alluminio con connessione diretta al trattore • Distributore idraulico con controllo a mezzo di cavi teleflessibili e gruppo di comando a leve meccaniche • Testata trinciatrice flottante bidirezionale 90cm • Leva di sicurezza anti-inversione di rotazione del rotore • Telaio ad alta resistenza con predisposizione di fissaggio 3° punto al sollevatore di I[^] cat. • Perni rettificati in acciaio bonificato e trattato termicamente • Boccole antiusura con ingrassatore • Attacchi per carrello elevatore • Angolazione testata 220° • Sistema di sicurezza con ammortizzatore meccanico regolabile • Dotazioni "CE" • Valvola di sicurezza per messa a scarico nel caso di bloccaggio del rotore • Piedini di stazionamento

OPZIONALE:

Scambiatore di calore • Joy-Stick elettrico JSE



STANDARD EQUIPMENT:

Can be coupled to reverse drive tractors
 • Cat. I and II tractor hitch • Independent hydraulic circuit with high-efficiency aluminium gear, motor and pumps • 540 rpm PTO • High-performance cat. II aluminium overdrive with direct connection to the tractor • Hydraulic valve system operated by flexible cables and control unit with mechanical levers • 90cm bidirectional floating cutting head • Safety lever to prevent rotor reverse spinning • High-strength chassis pre-engineered for 3-point hitching to cat. I power lift • Ground pins made of hardened and heat treated steel • Wear-resistant bushings with lubricating nipple • Lift truck connections • Cutting head angle 220° • Safety system with adjustable mechanical shock absorber • "CE" equipment • Safety valve for unload in case of rotor blockage • Parking stands

OPTIONAL:

Heat exchanger • Electric Joy-Stick ON-OFF JSE

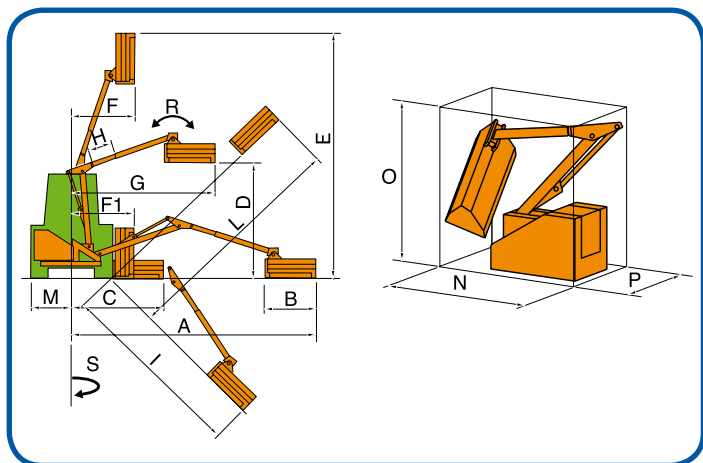


ÉQUIPEMENT STANDARD:

• Possibilité d'attelage à des tracteurs avec conduite réversible • Attelage tracteur cat. I[^] et II[^] • Circuit hydraulique indépendant avec pompe de transmission et moteur super compact à pignons à haut rendement en aluminium • PDF 540 max tr/mn • Moltiplicateur à haut rendement de cat. II[^] en aluminium avec connexion directe au tracteur • Distributeur hydraulique avec contrôle par câbles télé-flexibles et groupe de commandes à leviers mécaniques • Tête de broyage bidirectionnelle flottante de 90 cm • Levier de sécurité contre l'inversion de rotation du rotor • Châssis à haute résistance avec fixation du 3e point au relevage de 2e catégorie prévue • Axes rectifiés en acier trempé et soumis à un traitement thermique • Douilles en acier, cémentées et rectifiées anti-usure • Raccords pour chariot élévateur • Angle tête 220° • Système de sécurité avec amortisseur mécanique réglable • Equipements "CE" • Soupape de sécurité pour mise en décharge en cas de blocage du rotor • Béquille de stationnement

OPTIONS:


Echangeur de chaleur • Manipulateur électrique JSE





MOD.	A (m)	B (m)	C (m)	D (m)	E (m)	F (m)	F1 (m)	F2 (m)	G (m)	H (m)	I (m)	L (m)	M (m)	N (m)	O (m)	P (m)	Q (Kg)	R (°)	S (°)
MARGHERITA 380	3,80	0,90	1,70	3,25	4,70	1,45	-	-	1,05	1,65	2,05	3,85	0,70	1,40	2,45	0,80	450	-	-

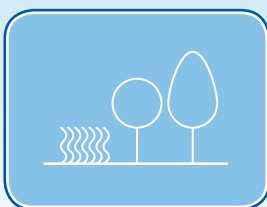
MOD. **EMMA**

30 hp

 EMMA è indicata per lo sfalcio dell'erba e di piccoli arbusti, su prati, scarpate poco profonde e fossati. Le dimensioni compatte permettono lo sfalcio a filo ruota, mentre in posizione di riposo permettono la massima visibilità all'operatore durante la circolazione su strada. Già dotata di serie di pompa e motore ad alto rendimento.

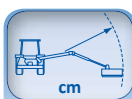
 EMMA is suitable for cutting grass and small shrubs in meadows, shallow slopes and ditches. The compact size allows cutting flush to the wheel, while in the rest position this gives maximum visibility to the operator while on the road. Already equipped with a high-performance pump and engine as standard.

 EMMA est indiquée pour la taille de l'herbe et des petits arbustes, dans les prés, les talus peu profonds et les fossés. Ses dimensions réduites permettent de couper au ras de la roue, tandis qu'en position de repos elles permettent une visibilité maximale à l'opérateur pendant le transport routier. Elle est déjà équipée de série d'une pompe et d'un moteur à haut rendement.



EMMA

420



420



90



15



470 / 1034



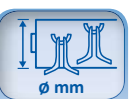
1800 / 3968



30



70



360



35



DOTAZIONE STANDARD:

Impianto idraulico indipendente con pompa ad ingranaggi in alluminio • Motore super compatto ad alto rendimento in alluminio • Moltiplicatore di serie in alluminio • PTO 540 max girimin • Impianto idraulico di cat. 2 • Distributore idraulico con controllo a mezzo di cavi teleflessibili e gruppo di comando a leve meccaniche • Leva di sicurezza anti-inversione di rotazione del rotore • Testata a doppio senso di rotazione del rotore • Tubi oleodinamici ad alta resistenza protetti da carter in metallo e da spirale avvolgente antiurto e antispruzzo • Telaio ad alta resistenza con predisposizione di fissaggio 3 punto al sollevatore di 2° categoria • Perni rettificati in acciaio bonificato e trattato termicamente • Boccole antiusura con ingrassatore • Attacchi per carrello elevatore • Testata trinciante bidirezionale da 80 - 90 cm • Angolazione testata 200° • Sicurezza meccanica con molla regolabile • Cardano • Dotazioni CE

OPZIONALE:

Scambiatore di calore • Joy-Stick elettrico JSE • Kit luci



STANDARD EQUIPMENT:

Independent hydraulic circuit with aluminium gear pump • High-efficiency aluminium ultra-compact motor • Standard aluminium overdrive • Max 540 RPM PTO • Class 2 hydraulic circuit • Hydraulic valve system operated by means of remote controlled flexible cables and control unit with mechanical levers • Safety lever to prevent the rotor from reverse spin • Head with double rotor spinning direction • High resistance hydraulic pipes, protected by a metal casing and an automatically retracting impact-proof, splashproof plastic coil • High-strength framework pre-engineered for 3-point hitching to the class 2 power lift • Wear-resistant bushes with lubricating nipple • Lift truck connections • 80 - 90 cm two-way shredding head • Header angle 200° • Mechanical safety with adjustable spring • PTO shaft • "CE" equipment

OPTIONAL:

Heat exchanger • JSE electric joystick • Lighting kit

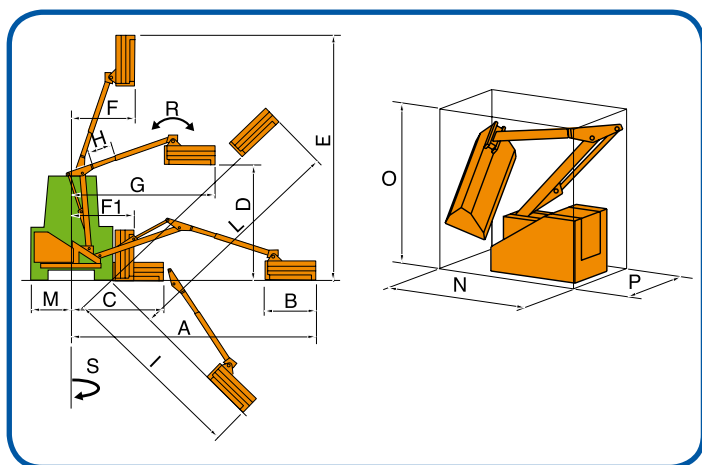


ÉQUIPEMENT STANDARD:

Circuit hydraulique indépendant avec pompe à pignons en aluminium • Moteur super compact à haut rendement en aluminium • Multiplicateur de série en aluminium • PDF 540 max tr/mn • Circuit hydraulique de cat. II • Distributeur hydraulique avec contrôle par câbles télé-flexibles et groupe de commandes par leviers mécaniques • Levier de sécurité contre l'inversion de rotation du rotor • Tête à double sens de rotation du rotor • Tuyaux hydrauliques à haute résistance, protégés par un carter en métal et par une spirale antichocs et anti-projections • Châssis à haute résistance fixation du 3e point au relevage de 2ème catégorie prévue • Axes rectifiés en acier trempé et soumis à un traitement thermique • Douilles anti-usure avec graisseur • Raccords pour chariot élévateur • Tête de broyage bidirectionnelle de 80 - 90 cm • Angle tête 200° • Sécurité mécanique avec ressort réglable • Cardan • Equipements "CE"

OPTIONS:


Echangeur de chaleur • Manipulateur électrique JSE • Kit éclairage





MOD.	A	B	C	D	E	F	F1	F2	G	H	I	L	M	N	O	P	Q	R	S
	(m)	(m)	(m)	(m)	(m)	(m)	(m)	(m)	(m)	(m)	(m)	(m)	(m)	(m)	(m)	(m)	(Kg)	(°)	(°)
EMMA 420	4,20	0,90	1,80	2,25	4,50	1,20	1,90	-	2,15	-	2,60	4,00	0,70	1,60	2,00	0,75	470	200°	-

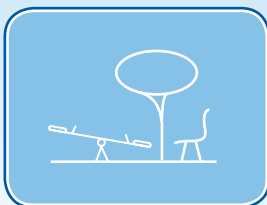
MOD. CRISTINA

40 - 60 hp

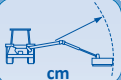
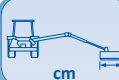




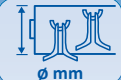
 CRISTINA è un braccio decespugliatore per l'utilizzo in agricoltura. Adatto allo sfalcio d'erba e arbusti in argini e fossati limitrofi agli appezzamenti. La compattezza del braccio permette lo sfalcio a filo ruota senza l'ingombro della carreggiata opposta. Già dotata di serie di pompa e motore ad alto rendimento in ghisa.

 CRISTINA is a land-clearing machine for agricultural use. Suitable for cutting grass and shrubs in banks and ditches adjacent to the plots of land. The compact nature of the arm enables cutting flush to the wheel without obstructing the opposite carriageway. Already equipped with a high-performance cast iron pump and engine as standard.

 CRISTINA est une épareuse destinée à un emploi en milieu agricole. Elle est indiquée pour la taille de l'herbe et des arbustes dans les berges et les fossés limitrophes aux champs cultivés. Son bras compact permet de couper au ras de la roue sans encombrer la voie opposée. Elle est déjà équipée de série d'une pompe et d'un moteur à haut rendement en fonte.



CRISTINA

	 cm	 cm	Coltello Blades Couteaux	 Kg/lbs	 Kg (min.)/lbs	 HP	 lt.	 ø mm	Hydraulic Motor max HP
460	460	100	03	560 / 1232	2000 / 4400	40	120	360	35
510	505	100	05	630 / 1386	2200 / 4840	60	120	430	38
560	560	100	05	665 / 1463	2100 / 4620	60	120	430	38



DOTAZIONE STANDARD:

Impianto idraulico indipendente con pompa ad ingranaggi in ghisa gruppo 3 • Motore super compatto ad alto rendimento in ghisa • Moltiplicatore di serie in alluminio • PTO 540 max girimin • Impianto idraulico di cat. 3 • Distributore idraulico con controllo a mezzo di cavi teleflessibili e gruppo di comando a leve meccaniche • Leva di sicurezza antiinversione di rotazione del rotore • Testata a doppio senso di rotazione del rotore • Tubi oleodinamici ad alta resistenza protetti da carter in metallo e da spirale avvolgente antiurto e antispruzzo • Telaio ad alta resistenza con predisposizione di fissaggio 3 punto al sollevatore di 2° categoria • Perni rettificati in acciaio bonificato e trattato termicamente • Boccole antiusura con ingrassatore • Attacchi per carrello elevatore • Testata trinciatrice con attacco standard centrale, flottante, bidirezionale 100 cm con coltello 3 per Cristina 460 e coltello 5 per Cristina 510 • Angolo testata 200° • Sistema di sicurezza meccanico con molla regolabile • Cardano • Dotazioni CE

OPZIONALE:

Scambiatore di calore • Joy-Stick elettrico JSE • Kit luci • Coppia tiranti terzo punto • Staffa coppia tiranti 3° punto • Slitte laterali (Cristina 510 - 560)



STANDARD EQUIPMENT:

Independent hydraulic circuit with group 3 cast iron gear pump • High-efficiency cast iron ultra-compact motor • Standard aluminium overdrive • Max 540 RPM PTO • Class 3 hydraulic circuit 3 • Hydraulic valve system operated by means of remote controlled flexible cables and control unit with mechanical levers • Safety lever to prevent the rotor from reverse spin • Head with double rotor spinning direction • High resistance hydraulic pipes, protected by a metal casing and an automatically retracting impact-proof, splashproof plastic coil • High-strength framework pre-engineered for 3-point hitching to the class 2 power lift • Wear-resistant bushes with lubricating nipple • Lift truck connections • Shredder header with standard central connection, floating, bidirectional 100 cm with knife 3 for Cristina 460 and knife 5 for Cristina 510 • Header angle 200° • Mechanical safety system with adjustable spring • PTO shaft • "CE" equipment

OPTIONAL:

Heat exchanger • JSE electric joystick • Lighting kit • Pair of third-point connections • Tie rod couple bracket 3rd point • Side skids (Cristina 510 - 560)

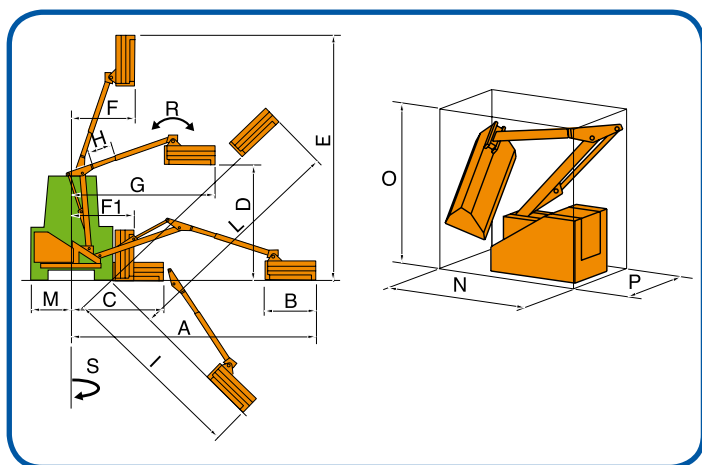


ÉQUIPEMENT STANDARD:

Circuit hydraulique indépendant avec pompe à pignons en fonte groupe 3 • Moteur super compact à haut rendement en fonte • Multiplicateur de série en aluminium • PDF 540 max tr/mn • Circuit hydraulique de cat. 3 • Distributeur hydraulique avec contrôle par câbles télé-flexibles et groupe de commandes par leviers mécaniques • Levier de sécurité contre l'inversion de rotation du rotor • Tête à double sens de rotation du rotor • Tuyaux hydrauliques à haute résistance, protégés par un carter en métal et par une spirale antichocs et anti-projections • Châssis à haute résistance fixation du 3e point au relevage de 2e catégorie prévue • Axes rectifiés en acier trempé et soumis à un traitement thermique • Douilles anti-usure avec graisseur • Raccords pour chariot élévateur • Tête trancheuse avec attelage central, flottant, bidirectionnel 100 cm avec couteau 3 pour Cristina 460 et couteau 5 pour Cristina 510 • Angle tête 200° • Système de sécurité mécanique avec ressort réglable • Cardan • Equipements "CE"

OPTIONS:


Echangeur de chaleur • Manipulateur électrique JSE • Kit éclairage • Paire d'entretoises troisième point • Etrier couple entretoises 3° point • Patins latéraux (Cristina 510 - 560)





MOD.	A (m)	B (m)	C (m)	D (m)	E (m)	F (m)	F1 (m)	F2 (m)	G (m)	H (m)	I (m)	L (m)	M (m)	N (m)	O (m)	P (m)	Q (Kg)	R (°)	S (°)
CRISTINA 460	4,60	1,00	1,80	2,50	4,90	0,60	1,70	-	1,85	-	2,85	4,35	0,85	1,60	2,00	0,75	560	200°	-
CRISTINA 510	5,05	1,00	1,80	2,50	5,10	0,60	1,70	-	1,85	-	3,10	4,55	0,85	1,65	2,10	1,10	670	200°	-
CRISTINA 560	5,55	1,00	1,90	2,95	5,90	0,55	-	-	1,05	2,30	3,80	5,25	0,85	1,90	2,46	1,25	690	-	-

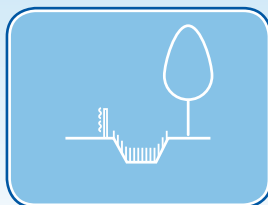
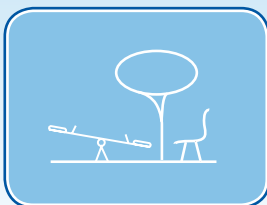
MOD. **MARTINA**

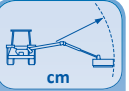
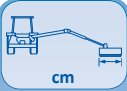





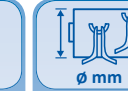
60 - 65 hp

 Il braccio decespugliatore MARTINA è adatto ad un utilizzo semiprofessionale in ambiente agricolo e nella gestione del verde, nella manutenzione di scoline, argini e canali consortili. Il doppio sistema di sicurezza comprende un accumulatore d'azoto e una valvola di sicurezza, che preservano la macchina da eventuali urti. La versione T è telescopica, e permette un comando più agevole della macchina.

 *The MARTINA land-cutting machine arm is suitable for semi-professional use in an agricultural environment and in management of green areas, maintenance of ditches, banks and farming association canals. The double safety system includes a nitrogen accumulator and a safety valve, protecting the machine from impact. The T version is telescopic and enables easier control of the machine.*

 L'épareuse MARTINA est indiquée pour une utilisation semi-professionnelle en milieu agricole et pour l'entretien des espaces verts, des petits fossés, des berges et des canaux consortiaux. Le double système de sécurité comprend un accumulateur d'azote et une soupape de sécurité, qui préservent la machine des éventuels chocs. La version T est télescopique et permet un contrôle plus aisé de la machine.



MARTINA									Hydraulic Motor
	cm	cm	Coltello Blades Couteaux	Kg/lbs	Kg (min.)/lbs	HP	lt.	ø mm	max HP
500	470	120	05	830 / 1826	2200 / 4840	60	170	430	40
595	600	120	05	950 / 2050	2800 / 6160	60	170	430	40
600 T	640	120	05	1050 / 2315	2800 / 6160	65	170	430	40


DOTAZIONE STANDARD:

Impianto idraulico indipendente con pompa ad ingranaggi in ghisa gruppo 3 • Motore super compatto ad alto rendimento in ghisa • Moltiplicatore di serie in alluminio • PTO 540 max girimin • Distributore idraulico con controllo a mezzo di cavi teleflessibili e gruppo di comando a leve meccaniche • Leva di sicurezza anti-inversione di rotazione del rotore • Testata a doppio senso di rotazione del rotore • Tubi oleodinamici ad alta resistenza protetti da carter in metallo e da spirale avvolgente antiurto e antispruzzo • Telaio ad alta resistenza con predisposizione di fissaggio 3° punto al sollevatore di 2° categoria • Perni rettificati in acciaio bonificato e trattato termicamente • Boccole in acciaio cementate e retificate • Attacchi per carrello elevatore • Testata trinciatrice con attacco standard centrale, flottante, bidirezionale 120 cm • Sistema di sicurezza con 1° braccio "over-center" • Sistema di sicurezza idraulico con ammortizzatore idropneumatico e valvola di massima sul cilindro della cerniera di rotazione • Valvola di sicurezza per messa a scarico nel caso di bloccaggio del rotore • Angolazione testata 246° • Cardano • Coppia tiranti terzo punto • Dotazioni CE

OPZIONALE:

Scambiatore di calore • Joy-Stick proporzionale elettrico JSPE • Kit luci • Staffa coppia tiranti 3° punto • Slitte laterali


STANDARD EQUIPMENT:

Independent hydraulic circuit with group 3 cast iron gear pump • High-efficiency cast iron ultra-compact motor • Standard aluminium overdrive • Max 540 RPM PTO • Hydraulic control valve controlled by teleflexible cables and mechanical control lever unit • Safety lever to prevent the rotor from reversing • Head with double rotor spinning direction • High-strength hydraulic pipes protected by shockproof, splash-proof coil and metal casings • High-strength frame pre-engineered for hitching top link to class 2 power lift • Ground pins in hardened, tempered and heat-treated steel • Bushes in carburized and ground steel • Lift truck couplings • Shredding head with cm two-way, floating, central standard hitch • Safety system with 1st over center arm • Hydraulic safety system with hydro-pneumatic shock absorber and pressure release valve on rotation hinge cylinder • Safety valve for discharge if rotor should block • Head angle 246° • Driveline • Pair of top link rods • CE equipment

OPTIONAL:

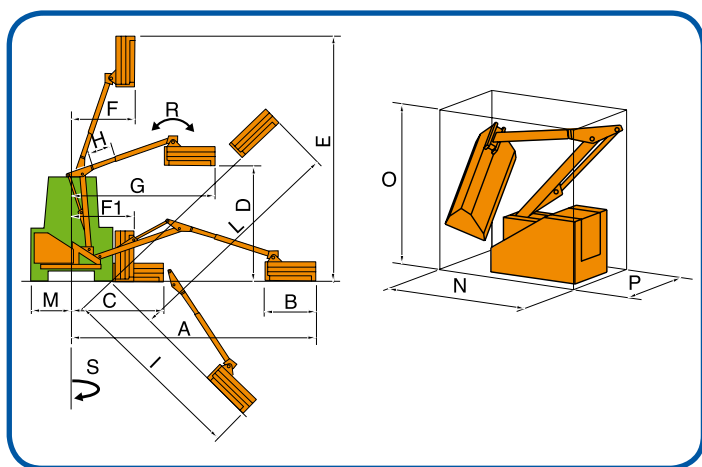
Heat exchanger • JSPE electric on-off joystick • Lighting kit • Tie rod couple bracket 3rd point • Side skids


ÉQUIPEMENT STANDARD:

Circuit hydraulique indépendant avec pompe à pignons en fonte groupe 3 • Moteur super compact à haut rendement en fonte • Multiplicateur de série en aluminium • PDF 540 max tr/mn • Distributeur hydraulique avec contrôle par câbles télé-flexibles et groupe de commande à leviers mécaniques • Levier de sécurité contre l'inversion de rotation du rotore • Tête à double sens de rotation du rotore • Tuyaux hydrauliques à haute résistance, protégés par un carter en métal et par une spirale antichocs et anti-projections • Châssis à haute résistance avec fixation du 3e point au relevage de 2e catégorie prévue • Axes rectifiés en acier trempé et soumis à un traitement thermique • Douilles en acier, cémentées et rectifiées • Raccords pour chariot élévateur • Tête de broyage à raccord standard central, flottant, bidirectionnel 120 cm • Système de sécurité avec 1° bras « over-center » • Système de sécurité hydraulique avec amortisseur hydropneumatique et soupape de maximum sur le cylindre de la charnière de rotation • Soupape de sécurité pour mise en décharge en cas de blocage du rotore • Angle tête 246° • Cardan • Paire d'entretoises troisième point • Equipements CE

OPTIONS:


Echangeur de chaleur • Manipulateur proportionnel électrique JSPE • Kit éclairage • Etrier couple entretoises 3° point • Patins latéraux





MOD.	A (m)	B (m)	C (m)	D (m)	E (m)	F (m)	F1 (m)	F2 (m)	G (m)	H (m)	I (m)	L (m)	M (m)	N (m)	O (m)	P (m)	Q (Kg)	R (°)	S (°)
MARTINA 500	4,65	1,20	2,00	3,60	4,90	0,60	1,80	-	1,55	-	3,05	4,40	1,00	2,20	2,35	1,20	830	246°	45°
MARTINA 595	5,96	1,20	2,35	4,37	5,90	0,85	1,85	-	2,08	-	4,00	5,45	1,05	2,30	2,45	3,80	950	246°	92°
MARTINA 600 T	6,40	1,20	2,00	4,90	6,40	1,10	1,80	-	2,00	0,80	4,70	6,00	1,05	3,10	2,40	2,30	1050	246°	92°

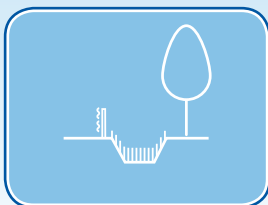
MOD. PALMA

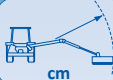
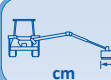






60 - 80 hp

 PALMA è un braccio decespugliatore semiprofessionale. Vocato all' utilizzo agricolo, di gestione del verde e stradale, possiede un doppio sistema di sicurezza. Disponibile anche con testata da 130 cm e con rotore a mazze. La possibilità di combinarlo con testate quali barra troncareami e barra siepi, entrambe da 2 m, fanno di questa macchina un attrezzo efficiente adatto a tutti gli usi.

 PALMA is a semi-professional land-cutting machine arm. Suited to agriculture use and management of green areas and streets, it has a double safety system. Also available with 130 cm cutting head and rotor with hammers. The possibility to combine it with heads such as the branch cutting bar and hedge bar, both measuring 2 m, make this machine an efficient tool suitable for all uses.

 PALMA est une épareuse semi-professionnel vouée à l'emploi en milieu agricole, à la maintenance des espaces verts et à l'entretien routier. Elle est équipée d'un double système de sécurité. Elle est également disponible avec une tête de broyage de 130 cm et avec le rotor à marteaux. La possibilité de combiner PALMA avec des têtes de broyage telles que la barre de coupe pour branches ou pour haies, chacune de 2 m de long, fait de cette machine un outil efficace à usage polyvalent.



PALMA	 cm	 cm	 Coltello Blades Couteaux	 Kg/lbs	 Kg (min.)/lbs	 HP	 lt.	 Hydraulic Motor max HP	
	500	505	120	05	1060 / 2332	2300 / 5060	60	170	430
600	610	120	05	1130 / 2486	3000 / 6600	70	170	430	40
720 T	745	130	05	1220 / 2684	3500 / 7700	80	200	430	48



DOTAZIONE STANDARD:

Impianto idraulico indipendente con pompa ad ingranaggi in ghisa gruppo 3 Superiore • Motore super compatto ad alto rendimento in ghisa • Moltiplicatore di serie in ghisa (Per 720 T. accoppiatore in ghisa dotato di due prese per pompe su assi indipendenti) • PTO 540 max girimin • Distributore idraulico con controllo a mezzo di cavi teleflessibili e gruppo di comando a leve meccaniche • Leva di sicurezza antiinversione di rotazione del rotore • Testata a doppio senso di rotazione del rotore • Tubi oleodinamici ad alta resistenza protetti da carter in metallo e da spirale avvolgente antiurto e antispruzzo • Telaio ad alta resistenza con predisposizione di fissaggio 3° punto al sollevatore di 2° categoria • Perni rettificati in acciaio bonificato e trattato termicamente • Boccole in acciaio cementate e retificate • Attacchi per carrello elevatore • Testata trinciatrice con attacco standard centrale, flottante, bidirezionale 120-130 cm • Sistema di sicurezza con 1° braccio "over-center" • Sistema di sicurezza idraulico con ammortizzatore idropneumatico e valvola di massima sul cilindro della cerniera di rotazione • Valvola di sicurezza per messa a scarico nel caso di bloccaggio del rotore • Angolazione testata 220° • Cardano • Coppia tiranti terzo punto • Dotazioni CE

OPZIONALE:

Scambiatore di calore • Pompa e motore a pistoni (solo con trasmissione a cinghia dentata) • Joy-Stick proporzionale elettrico JSPE • Joy-Stick proporzionale elettro-idraulico JSPH • Kit luci • Staffa coppia tiranti 3° punto • Slitte laterali



STANDARD EQUIPMENT:

Independent hydraulic plant with cast-iron, cat 3 Superior gear pump • High-efficiency cast iron ultra-compact motor • Standard cast iron overdrive (For 720 T. cast iron coupler and two taps for pumps on independent axes) • Max 540 RPM PTO • Hydraulic control valve controlled by teleflexible cables and mechanical control lever unit • Safety lever to prevent the rotor from reversing • Head with double rotor spinning direction • High-strength hydraulic pipes protected by shockproof, splash-proof coil and metal casings • High-strength frame pre-engineered for hitching top link to class 2 power lift • Ground pins in hardened, tempered and heat-treated steel • Bushes in carburized and ground steel • Lift truck couplings • Shredding head with 120-130 cm two-way, floating, central standard hitch • Safety system with 1st over center arm • Hydraulic safety system with hydro-pneumatic shock absorber and pressure release valve on rotation hinge cylinder • Safety valve for discharge if rotor should block • Head angle 220° • Driveline • Pair of top link rods • CE equipment

OPTIONAL:

Heat exchanger • Piston pump and motor (only with timing belt transmission) • JSPE electric on-off joystick • JSPH electro-hydraulic proportional joystick • Lighting kit • Tie rod couple bracket 3rd point • Side skids

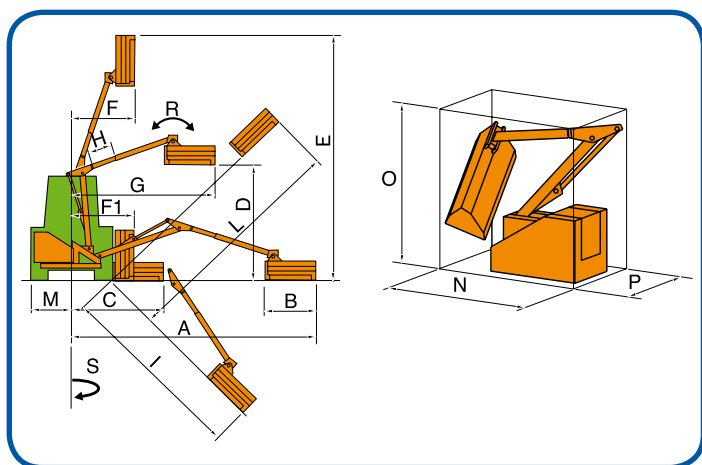


ÉQUIPEMENT STANDARD:

Installation hydraulique indépendante avec pompe à pignons en fonte groupe 3 Supérieur • Moteur super compact à haut rendement en fonte • Multiplicateur de série en fonte (Pour 720 T. coupleur en fonte équipé de deux prises pour pompes sur axes indépendants) • PDF 540 max tr/mn • Distributeur hydraulique avec contrôle par câbles télé-flexibles et groupe de commandes à leviers mécaniques • Levier de sécurité contre l'inversion de rotation du rotor • Tête à double sens de rotation du rotor • Tuyaux hydrauliques à haute résistance, protégés par un carter en métal et par une spirale antichocs et anti-projections • Châssis à haute résistance fixation du 3e point au relevage de 2e catégorie prévue • Axes rectifiés en acier trempé et soumis à un traitement thermique • Douilles en acier, cémentées et rectifiées • Raccords pour chariot élévateur • Tête de broyage à raccord standard central, flottant, bidirectionnel 120-130 cm • Système de sécurité avec 1er bras « over-center » • Système de sécurité hydraulique avec amortisseur hydropneumatique et soupape de maximum sur le cylindre de la charnière de rotation • Soupape de sécurité pour mise en décharge en cas de blocage du rotor • Angle tête 220° • Cardan • Paire d'entretoises troisième point • Equipements CE

OPTIONS:


Echangeur de chaleur • Pompe et moteur à pistons (seulement avec transmission par courroie dentée) • Manipulateur proportionnel électrique JSPE • Manipulateur proportionnel électrohydraulique JSPH • Kit éclairage • Etrier couple entretoises 3° point • Patins latéraux





MOD.	A (m)	B (m)	C (m)	D (m)	E (m)	F (m)	F1 (m)	F2 (m)	G (m)	H (m)	I (m)	L (m)	M (m)	N (m)	O (m)	P (m)	Q (Kg)	R (°)	S (°)
PALMA 500	5,05	1,20	2,00	3,00	5,10	1,45	1,90	-	2,40	-	3,35	4,60	1,05	1,80	2,20	2,00	980	220°	92°
PALMA 600	6,10	1,20	2,00	3,85	6,10	1,50	2,00	-	2,80	-	4,30	5,70	1,05	2,50	2,40	2,20	1030	220°	92°
PALMA 720 T	7,45	1,30	2,20	3,65	7,30	1,55	2,10	-	3,00	0,80	5,70	6,90	1,06	2,50	2,40	2,20	1220	200°	92°

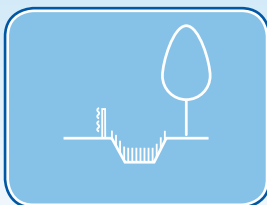
MOD. **CAMILLA**

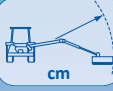
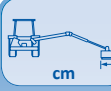






60 - 80 hp

 Il decespugliatore CAMILLA è un braccio professionale adatto alla manutenzione del verde urbano e stradale. Dispone dell'attacco alto del primo braccio e di una struttura a parallelogramma, che permette di operare in presenza di ostacoli lungo il ciglio stradale ed evita l'ingombro della carreggiata opposta. Disponibile anche versione con sfilo telescopico (T).

 *The CAMILLA land-cutting machine is a professional arm suitable for the maintenance of urban green areas and streets. It has a high hitch for the first arm and a parallelogram-shaped structure, which allows it to operate in the presence of obstacles along the roadside without obstructing the opposite carriageway. Also available in a version with telescopic extension (T).*

 Le broyeur CAMILLA est une épareuse professionnel indiquée pour l'entretien des espaces verts urbains et pour l'entretien routier. Elle dispose de l'attelage en position haute du premier bras et d'une structure à parallélogramme, ce qui lui permet d'opérer en présence d'obstacles le long des accotements routiers et d'éviter l'encombrement de la voie opposée. Elle est également disponible avec extension télescopique (T).



CAMILLA	 cm	 cm	 Coltello Blades Couteaux	 Kg/lbs	 Kg (min.)/lbs	 HP	 lt.	 Hydraulic Motor max HP
450	475	120	05	890 / 1958	2300 / 5060	60	170	40
550	530	130	05	980 / 2156	3000 / 6600	70	200	48
600 T	610	130	05	1090 / 2398	3500 / 7700	80	200	48



DOTAZIONE STANDARD:

Impianto idraulico indipendente • Pompa per la trasmissione del moto al rotore ad ingranaggi di cat. 3 Superiore • Motore super compatto ad alto rendimento in ghisa • Moltiplicatore di serie in ghisa per versione 450, accoppiatore in ghisa con 2 prese su assi indipendenti per versioni 550 e 600 T • PTO 540 max giri/min • Impianto idraulico di cat. 3 • Distributore idraulico con controllo a mezzo di cavi teleflessibili e gruppo di comando a leve meccaniche • Leva di sicurezza antiinversione di rotazione del rotore • Testata a doppio senso di rotazione del rotore • Rotore elicoidale su testata 130 • Tubi oleodinamici ad alta resistenza protetti da carter in metallo e da spirale avvolgente antiurto e antispruzzo • Capacità serbatoi olio 170-200 l • Telaio ad alta resistenza con predisposizione di fissaggio 3 punto al sollevatore di 2° categoria • Perni rettificati in acciaio bonificato e trattato termicamente • Boccole in acciaio cementate e retificate antiusura • Attacchi per carrello elevatore • Testata trinciatrice con attacco standard centrale, flottante, bidirezionale 120 cm versione 450, 130 cm versioni 550 e 650 • Sistema di sicurezza con 1° braccio over center • Sistema di sicurezza idraulico con ammortizzatore idropneumatico e valvola di massima sul cilindro della cerniera di rotazione • Valvola di sicurezza per messa a scarico nel caso di bloccaggio del rotore • Angolazione testata 246° • Cardano • Coppia tiranti terzo punto • Dotazioni CE

OPZIONALE:

Scambiatore di calore • Pompa e motore a pistoni (solo con trasmissione a cinghia dentata) • Joy-Stick proporzionale elettrico JSPE • Joy-Stick proporzionale elettro-idraulico JSPH • Kit luci • Staffa coppia tiranti 3° punto • Slitte laterali



STANDARD EQUIPMENT:

Independent hydraulic circuit • 3 Superior class gear pump for transmitting drive to the rotor • High-efficiency cast iron ultra-compact motor • Cast-iron overdrive for version 450, cast-iron coupler with two drives on independent axes for versions 550 and 600 T • Max. 540 rpm PTO • Class 3 hydraulic circuit 3 • Hydraulic control valve controlled by teleflexible cables and mechanical control lever unit • Safety lever to prevent the rotor from reversing • Head with double rotor spinning direction • Helical Rotor on 130 header • High-strength hydraulic pipes protected by shockproof, splash-proof coil and metal casings • 170-200 l capacity oil tank • High-strength frame pre-engineered for hitching top link to class 2 power lift • Ground pins in hardened, tempered and heat-treated steel • Bushes in wearproof carburized and ground steel • Lift truck connections • Shredder header with standard central connection, floating, bidirectional 120 cm version 450, 130 cm versions 550 and 650 • Safety system with 1st over center arm • Hydraulic safety system with hydro-pneumatic shock absorber and pressure release valve on rotation hinge cylinder • Safety valve for discharge if rotor should block • Head angle 246° • PTO shaft • Pair of third-point connections • "CE" equipment

OPTIONAL:

Heat exchanger • Piston pump and motor (only with timing belt transmission) • JSPE electric on-off joystick • JSPH electro-hydraulic proportional joystick • Lighting kit • Tie rod couple bracket 3rd point • Side skids

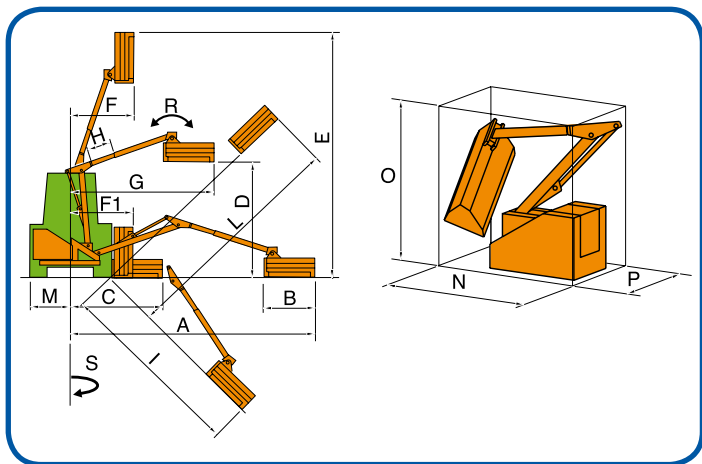


ÉQUIPEMENT STANDARD:

Circuit hydraulique indépendant • Pompe de transmission du mouvement au rotor à engrenages de cat. 3 Supérieure • Moteur super compact à haut rendement en fonte • Multiplicateur de série en fonte pour version 450, coupleur en fonte avec deux prises pour pompes sur axes indépendants pour versions 550 et 600 T • PDF 540 max tr/mn • Circuit hydraulique de cat. 3 • Distributeur hydraulique avec contrôle par câbles télé-flexibles et groupe de commandes à leviers mécaniques • Levier de sécurité contre l'inversion de rotation du rotor • Tête à double sens de rotation du rotor • Rotor hélicoïdal sur tête 130 • Tuyaux hydrauliques à haute résistance, protégés par un carter en métal et par une spirale antichocs et anti-projections • Capacité réservoirs d'huile 170-200 l • Châssis à haute résistance fixation du 3ème point au relevage de 2ème catégorie • Axes rectifiés en acier trempé et soumis à un traitement thermique • Douilles en acier, cémentées et rectifiées anti-usure • Raccords pour chariot élévateur • Tête de broyage avec attelage standard central, flottant, bidirectionnel 120 cm version 450, 130 cm versions 550 et 650 • Système de sécurité avec 1er bras « over-center » • Système de sécurité hydraulique avec amortisseur hydropneumatique et soupape de maximum sur le cylindre de la charnière de rotation • Soupape de sécurité pour mise en décharge en cas de blocage du rotor • Angle tête 246° • Cardan • Paire d'entretoises troisième point • Equipements "CE"

OPTIONS:


Echangeur de chaleur • Pompe et moteur à pistons (seulement avec transmission par courroie dentée) • Manipulateur proportionnel électrique JSPE • Manipulateur proportionnel électrohydraulique JSPH • Kit éclairages • Etrier couple entretoises 3° point • Patins latéraux





MOD.	A (m)	B (m)	C (m)	D (m)	E (m)	F (m)	F1 (m)	F2 (m)	G (m)	H (m)	I (m)	L (m)	M (m)	N (m)	O (m)	P (m)	Q (Kg)	R (°)	S (°)
CAMILLA 450	4,75	1,2	1,95	4,4	5,6	1,5	1,6	1,5	1,85	-	3	4,6	1,05	2,45	2,2	1,15	890	246°	45°
CAMILLA 550	5,30	1,3	2,05	4,85	6,00	1,6	1,6	1,6	2,1	-	3,25	5,05	1,05	2,6	2,25	1,15	980	246°	92°
CAMILLA 600 T	6,05	1,3	2,05	5,3	6,6	2,8	1,8	1,5	2,8	0,8	4,3	6	1,05	3,1	2,45	1,2	1090	246°	92°

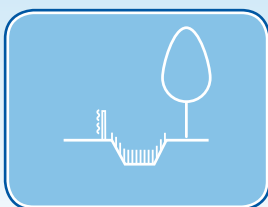
MOD. GAIA

65 hp

 GAIA è un braccio decespugliatore professionale con struttura scavallante a tre sezioni che consente di operare in presenza di ostacoli alti. L'attacco alto del primo braccio permette di operare in spazi molto ridotti, mentre con lo sfilo telescopico del terzo braccio si può operare in profondità.

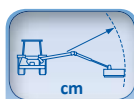
 GAIA is a professional land-cutting machine arm with a three-section wrap-around structure that makes it possible to operate in the presence of high obstacles. The hitch of the first arm makes it possible to operate in very small spaces, while the telescopic extension of the third arm makes it possible to work deep down.

 GAIA est une épareuse professionnel avec structure enjambeuse à trois sections qui permet d'opérer en présence d'obstacles hauts. L'attelage en position haute du premier bras permet d'opérer dans des espaces très réduits, tandis qu'avec l'extension télescopique du troisième bras on peut travailler en profondeur.

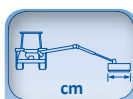


GAIA

650 T



615



100

Coltello
Blades
Cou-teaux

05



1140 / 2513



2600 / 5732



65



170



-

Hydraulic
Motor
max HP

40



DOTAZIONE STANDARD:

Impianto idraulico indipendente con pompe e motore super compatto ad ingranaggi ad alto rendimento in ghisa • P.d.p. 540 giri/min • Distributore idraulico con controllo a mezzo di cavi teleflessibili e gruppo di comando a leve meccaniche • Tubi oleodinamici ad alta resistenza protetti da carter in metallo e da spirale avvolgente antiurto e antispruzzo • Accoppiatore in ghisa con due prese per pompe su assi indipendenti • Rotore elicoidale • Testata trinciatrice flottante bidirezionale 100cm • Leva di sicurezza anti-inversione di rotazione del rotore • Primo braccio flottante autoadattante alla superficie del terreno • Struttura scavallante a 3 bracci • Telaio ad alta resistenza con predisposizione di fissaggio 3° punto al sollevatore di II^ cat. • Perni rettificati in acciaio bonificato e trattato termicamente • Boccole in acciaio cementate e rettificate • Attacchi per carrello elevatore • Angolazione testata 200° • Sistema di sicurezza con 1° braccio "OVER CENTER" • Sistema di sicurezza idraulico con ammortizzatore idropneumatico e valvola di massima sul cilindro della cerniera di rotazione • Dotazioni "CE" • Valvola di sicurezza per messa a scarico nel caso di bloccaggio del rotore • Cardano e coppia tiranti terzo punto • Piedini di stazionamento

OPZIONALE:

Scambiatore di calore • Joy-Stick proporzionale elettrico JSPE • Joy-Stick proporzionale elettro-idraulico JSPH • Kit luci • Staffa coppia tiranti 3° punto • Pompa e motore a pistoni



STANDARD EQUIPMENT:

Independent hydraulic circuit with high-efficiency cast iron gear motor and pumps • 540 rpm PTO • Hydraulic valve system operated by flexible cables and control unit with mechanical levers • High resistance hydraulic pipes, protected by metal guard and shockproof and splashproof spiral wrapping • Cast iron coupling with 2 inlets for pumps on independent shafts • Helicoidal rotor • 100cm bidirectional floating cutting head • Safety lever to prevent rotor reverse spinning • First floating arm that self-adapts to the soil surface • Obstacle avoiding machinery 3 arms structure • High-strength chassis pre-engineered for 3-point hitching to cat. II power lift • Ground pins made of hardened and heat treated steel • Cemented and hardened steel bushings • Lift truck connections • Cutting head angle 200° • Safety system with "OVER CENTER" first arm • Safety hydraulic system with hydropneumatic dampener and max safety valve on the rotation hinge cylinder • "CE" equipment • Safety valve for unload in case of rotor blockage • PTO shaft and pair of third-point connections • Parking stands

OPTIONAL:

Heat exchanger • Proportional electric Joy-Stick JSPE • Proportional hydraulic Joy-Stick JSPH • Lighting kit • Brackets • Pump and engine with closed circuit pistons

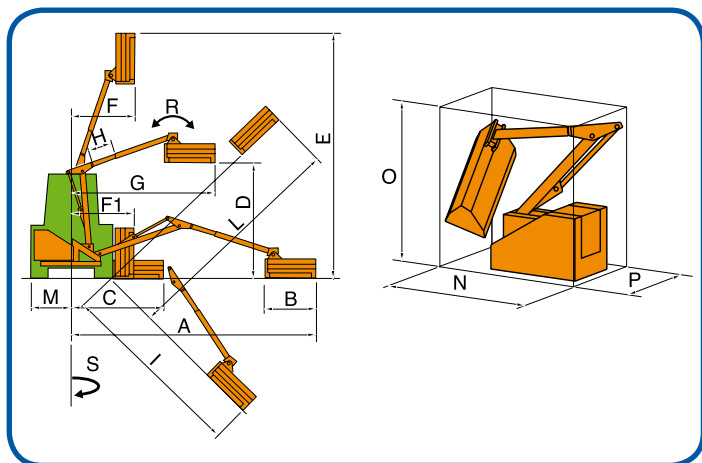


ÉQUIPEMENT STANDARD:

Circuit hydraulique indépendant avec pompe de transmission et moteur super compact à pignons à haut rendement en fonte • PDF 540 max tr/mn • Distributeur hydraulique avec contrôle par câbles télé-flexibles et groupe de commandes à leviers mécaniques • Tuyaux hydrauliques à haute résistance, protégés par un carter en métal et par une spirale antichocs et anti-projections • Coupleur en fonte avec deux prises pour pompes sur axes indépendants • Rotor hélicoïdal • Tête de broyage bidirectionnelle flottante de 100 cm • Levier de sécurité contre l'inversion de rotation du rotor • Premier bras flottant auto-adaptant à la surface du terrain • Structure enjambeuse à 3 bras • Châssis à haute résistance fixation du 3e point au relevage de 2e catégorie prévue • Axes rectifiés en acier trempé et soumis à un traitement thermique • Douilles en acier, cémentées et rectifiées anti-usure • Raccords pour chariot élévateur • Angle tête 200° • Système de sécurité avec 1er bras «over-center» • Système de sécurité hydraulique avec amortisseur hydropneumatique et soupape de maximum sur le cylindre de la charnière de rotation • Equipements "CE" • Soupape de sécurité pour mise en décharge en cas de blocage du rotor • Cardan et paire d'entretoises troisième point • Béquille de stationnement

OPTIONS:


Echangeur de chaleur • Manipulateur proportionnel électrique JSPE • Manipulateur proportionnel électrohydraulique JSPH • Kit éclairages • Etrier couple entretoises 3° point • Pompe et moteur à pistons





MOD.	A (m)	B (m)	C (m)	D (m)	E (m)	F (m)	F1 (m)	F2 (m)	G (m)	H (m)	I (m)	L (m)	M (m)	N (m)	O (m)	P (m)	Q (Kg)	R (°)	S (°)
GAIA 650 T	6,15	1,00	1,80	4,80	6,15	3,15 3,90	1,65	-	3,00 3,75	0,80	4,45	6,10	0,85	3,00	2,40	1,60	-	-	-

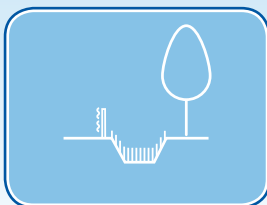
MOD. **KATIA**

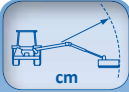
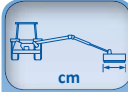





70 - 100 hp

 KATIA è una macchina professionale dotata di geometria Kompass, che permette con un'unica operazione di aprire o chiudere i due bracci simultaneamente. La testata Avant permette un'ampia visibilità, garantendo un elevato comfort ed una posizione di lavoro che evita l'ingombro della carreggiata opposta. La geometria della struttura consente di operare a bordo ruota fino a 2,5 m davanti l'attacco del sollevatore/verso il senso di avanzamento.

 KATIA is a professional machine with Kompass geometry, which means that only one operation is required to open or close the two arms simultaneously. The Avant cutting head gives wide visibility, ensuring a high level of comfort and a working position that does not obstruct the opposite carriageway. The geometry of the structure makes it possible to operate at the wheel edge up to 2.5 m in front of the hitch of the lift/in the direction of progress.

 KATIA est une machine professionnelle dotée de la géométrie Kompass, qui permet, en une seule opération, d'ouvrir et de fermer les deux bras simultanément. La tête Avant permet d'avoir une large visibilité, en garantissant un grand confort et une position de travail qui évite l'encombrement de la voie opposée. La géométrie de la structure permet d'opérer au ras de la roue jusqu'à 2,5 m devant l'attelage du relevage/vers la direction d'avancement.



KATIA	 cm	 cm	Coltello Blades Couteaux	 Kg/lbs	 Kg (min.)/lbs	 HP	 lt.	 Ø mm	Hydraulic Motor max HP
450	470	120	05	1030 / 2266	3000 / 6600	70	200	450	40
550	540	130	05	1110 / 2442	3500 / 7700	80	200	450	48
650	625	130	05	1230 / 2706	3800 / 8360	100	220	450	48



DOTAZIONE STANDARD:

Impianto idraulico indipendente • Pompa per la trasmissione del moto al rotore ad ingranaggi in ghisa di cat. 3 Superiore • Motore super compatto ad alto rendimento in ghisa • Moltiplicatore di serie in ghisa per versione 450, accoppiatore in ghisa con 2 prese su assi indipendenti per versioni 550 e 650 • PTO 540 max giri/min • Impianto idraulico di cat. 3 • Distributore idraulico con controllo a mezzo di cavi teleflessibili e gruppo di comando a leve meccaniche • Leva di sicurezza antiinversione di rotazione del rotore • Testata a doppio senso di rotazione del rotore • Rotore elicoidale su testata 130 • Tubi oleodinamici ad alta resistenza protetti da carter in metallo e da spirale avvolgente antiurto e antispruzzo • Capacità serbatoio olio 200-220 l • Telaio ad alta resistenza con predisposizione di fissaggio 3 punto al sollevatore di 2° categoria • Perni rettificati in acciaio bonificato e trattato termicamente • Boccole in acciaio cementate e retificate antiusura • Attacchi per carrello elevatore • Testata trinciante con attacco standard centrale, flottante, bidirezionale 120 cm versione 450, 130 cm versioni 550 e 650 • Sistema di sicurezza con 1° braccio over center • Sistema di sicurezza idraulico con ammortizzatore idropneumatico e valvola di massima sul cilindro della cerniera di rotazione • Valvola di sicurezza per messa a scarico nel caso di bloccaggio del rotore • Angolazione testata 246° • Cardano • Coppia tiranti terzo punto • Kit luci • Dotazioni CE

OPZIONALE:

Scambiatore di calore • Pompa e motore a pistoni (solo con trasmissione a cinghia dentata) • Joy-Stick proporzionale elettrico JSPE • Joy-Stick proporzionale elettro-idraulico JSPH • Staffa coppia tiranti 3° punto • Slitte laterali



STANDARD EQUIPMENT:

Independent hydraulic circuit • Pump for drive to cast-iron gear rotor cat. 3 Superior • High-efficiency cast iron ultra-compact motor • Cast-iron overdrive for version 450, cast-iron coupler with 2 drives on independent axes for versions 550 and 650 • Max. 540 rpm PTO • Class 3 hydraulic circuit 3 • Hydraulic control valve controlled by teleflexible cables and mechanical control lever unit • Safety lever to prevent the rotor from reversing • Head with double rotor spinning direction • Helical rotor on head 130 • High-strength hydraulic pipes protected by shockproof, splash-proof coil and metal casings • 200-220 l capacity oil tank • High-strength frame pre-engineered for hitching top link to class 2 power lift • Ground pins in hardened, tempered and heat-treated steel • Bushes in wearproof carburized and ground steel • Lift truck connections • Shredding header with standard central connection, floating, bidirectional 120 cm version 450, 130 cm versions 550 and 650 • Safety system with 1st arm over center • Hydraulic safety system with hydro-pneumatic shock absorbers and pressure relief valve on rotation cylinder hinge • Safety valve for discharge if rotor should block • Header angle 246° • PTO shaft • Pair of third-point connections • Lighting kit • "CE" equipment

OPTIONAL:

Heat exchanger • Piston pump and motor (only with timing belt transmission) • JSPE electric on-off joystick • JSPH electro-hydraulic proportional joystick • Tie rod couple bracket 3rd point • Side skids

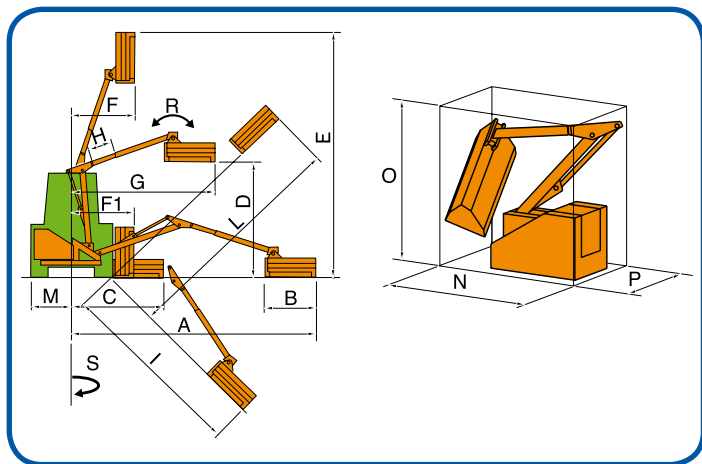


ÉQUIPEMENT STANDARD:

Circuit hydraulique indépendant • Pompe pour la transmission du mouvement au rotor à pignons en fonte de cat. 3 Supérieure • Moteur super compact à haut rendement en fonte • Multiplicateur de série en fonte pour version 450, coupleur en fonte avec deux prises sur axes indépendants pour versions 550 et 650 • PDF 540 max tr/mn • Circuit hydraulique de cat. 3 • Distributeur hydraulique avec contrôle par câbles télé-flexibles et groupe de commandes à leviers mécaniques • Levier de sécurité contre l'inversion de rotation du rotor • Tête de broyage à double sens de rotation du rotor • Rotor hélicoïdal sur tête 130 • Tuyaux hydrauliques à haute résistance, protégés par un carter en métal et par une spirale antichocs et anti-projections • Capacité réservoirs d'huile 200-220 L • Châssis à haute résistance avec fixation du 3e point au relevage de 2e catégorie prévue • Axes rectifiés en acier trempé et soumis à un traitement thermique • Douilles en acier, cémentées et rectifiées anti-usure • Raccords pour chariot élévateur • Tête de broyage avec attelage standard central, flottant, bidirectionnel 120 cm version 450, 130 cm versions 550 et 650 • Système de sécurité avec 1er bras «over-center» • Système de sécurité hydraulique avec amortisseur hydropneumatique et soupape de maximum sur le cylindre de la charnière de rotation • Soupape de sécurité pour mise en décharge en cas de blocage du rotor • Angle tête 246° • Cardan • Paire d'entretoises troisième point • Kit éclairages • Equipements "CE"

OPTIONS:


Echangeur de chaleur • pompe et moteur à pistons (seulement avec transmission par courroie dentée) • Manipulateur proportionnel électrique JSPE • Manipulateur proportionnel électrohydraulique JSPH • Etrier couple entretoises 3° point • Patins latéraux





MOD.	A (m)	B (m)	C (m)	D (m)	E (m)	F (m)	F1 (m)	F2 (m)	G (m)	H (m)	I (m)	L (m)	M (m)	N (m)	O (m)	P (m)	Q (Kg)	R (°)	S (°)
KATIA 450	4,75	1,20	2	4	5,50	2,30	1,40	1,45	3,15	-	3,50	4,90	1,05	2,75	2,45	1,20	1030	246°	92°
KATIA 550	5,40	1,30	2,10	4,55	5,75	2,60	1,40	1,35	3,30	-	3,80	5,30	1,05	2,90	2,45	1,20	1110	246°	92°
KATIA 650	6,25	1,30	2,10	5,40	6,30	2,80	1,65	1,70	3,60	-	4,40	6,10	1,10	3,10	2,45	1,20	1230	246°	92°

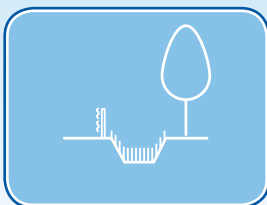
MOD. **LARA**

100 hp

 Il braccio decespugliatore LARA è rivolto ai professionisti e a chi ha esigenze particolari. L'attacco alto del braccio e lo sfilo telescopico consentono di raggiungere lunghezze elevate senza ingombri in carreggiata, mentre l'attacco centrale della testata permette una rotazione di 246°. L'accoppiatore con due prese per pompe indipendenti garantisce un impiego continuo e la possibilità di personalizzazione con gli optional disponibili.

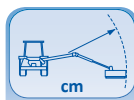
 *The LARA land-cutting machine arm is aimed at professionals and those with special requirements. The high hitch of the arm and the telescopic extension make it possible to reach considerable lengths without obstructing the carriageway, while the central hitch on the cutting head allows 246° rotation. The coupler with two outlets for independent pumps ensures continuous use and the possibility for customisation with the optionals available.*

 L'épaveuse LARA est réservée aux professionnels et à qui a des exigences spécifiques. L'attelage en position haute du bras et l'extension télescopique permettent d'atteindre des longueurs étendues sans encombrements sur la voie, tandis que l'attelage central de la tête permet une rotation de 246°. Le coupleur avec deux prises pour pompes indépendantes garantit un emploi continu et la possibilité de personnaliser la machine avec les accessoires en option disponibles.

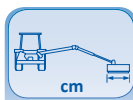


LARA

850 T



820



130

Coltello
Blades
Couteaux

05



Kg/lbs

1540 / 3388



Kg (min.)/lbs

4500 / 9900



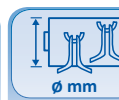
HP

100



lt.

220



ø mm

450

Hydraulic
Motor
max HP

48



DOTAZIONE STANDARD:

Impianto idraulico indipendente con pompa ad ingranaggi in ghisa gruppo 3 Superiore • Motore super compatto ad alto rendimento in ghisa • Rotore elicoidale • Accoppiatore in ghisa dotato di due prese per pompe su assi indipendenti • PTO 540 max girimin • Distributore idraulico con controllo a mezzo di cavi teleflessibili e gruppo di comando a leve meccaniche • Leva di sicurezza antiinversione di rotazione del rotore • Testata a doppio senso di rotazione del rotore • Tubi oleodinamici ad alta resistenza protetti da carter in metallo e da spirale avvolgente antiurto e antispruzzo • Telaio ad alta resistenza con predisposizione di fissaggio 3° punto al sollevatore di 2° categoria • Perni rettificati in acciaio bonificato e trattato termicamente • Boccole in acciaio cementate e retificate • Attacchi per carrello elevatore • Testata trinciatrice con attacco standard centrale, flottante, bidirezionale 130 cm • Sistema di sicurezza con 1° braccio "over-center" • Sistema di sicurezza idraulico con ammortizzatore idropneumatico e valvola di massima sul cilindro della cerniera di rotazione • Valvola di sicurezza per messa a scarico nel caso di bloccaggio del rotore • Angolazione testata 200° • Cardano • Coppia tiranti terzo punto • Dotazioni CE

OPZIONALE:

Scambiatore di calore • Pompa e motore a pistoni (solo con trasmissione a cinghia dentata) • Joy-Stick proporzionale elettrico JSPE • Joy-Stick proporzionale elettro-idraulico JSPH • Kit luci • Staffa coppia tiranti 3° punto • Slitte laterali



STANDARD EQUIPMENT:

Independent hydraulic plant with cast-iron, cat 3 Superior gear pump • High-efficiency cast iron ultra-compact motor • Helical rotor • Cast iron coupler and two taps for pumps on independent axes • Max 540 RPM PTO • Hydraulic control valve controlled by teleflexible cables and mechanical control lever unit • Safety lever to prevent the rotor from reversing • Head with double rotor spinning direction • High-strength hydraulic pipes protected by shockproof, splash-proof coil and metal casings • High-strength frame pre-engineered for hitching top link to class 2 power lift • Ground pins in hardened, tempered and heat-treated steel • Bushes in carburized and ground steel • Lift truck couplings • Shredding head with 130 cm two-way, floating, central standard hitch • Safety system with 1st over center arm • Hydraulic safety system with hydro-pneumatic shock absorber and pressure release valve on rotation hinge cylinder • Safety valve for discharge if rotor should block • Head angle 200° • Driveline • Pair of top link rods • CE equipment

OPTIONAL:

Heat exchanger • Piston pump and motor (only with timing belt transmission) • JSPE electric on-off joystick • JSPH electro-hydraulic proportional joy-stick • Lighting kit • Tie rod couple bracket 3rd point • Side skids

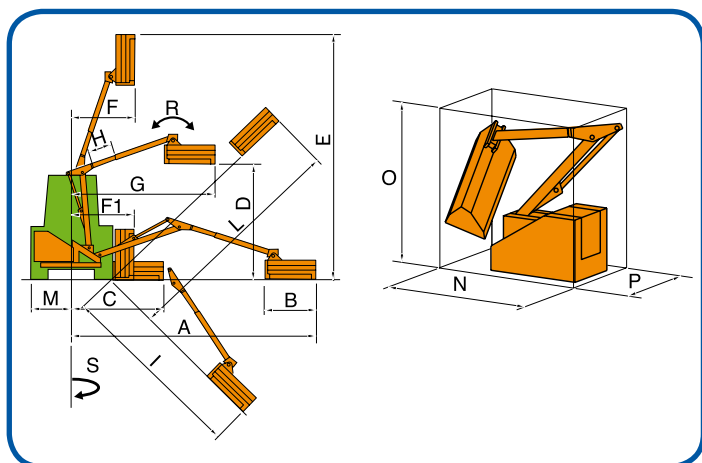


ÉQUIPEMENT STANDARD:

Installation hydraulique indépendante avec pompe à pignons en fonte groupe 3 Supérieur • Moteur super compact à haut rendement en fonte • Rotor hélicoïdal • Coupleur en fonte équipé de deux prises pour pompes sur axes indépendants • PDF 540 max tr/mn • Distributeur hydraulique avec contrôle par câbles télé-flexibles et groupe de commandes à leviers mécaniques • Levier de sécurité contre l'inversion de rotation du rotor • Tête de broyage à double sens de rotation du rotor • Tuyaux hydrauliques à haute résistance, protégés par un carter en métal et par une spirale antichocs et anti-projections • Châssis à haute résistance fixation du 3ème point au relevage de 2ème catégorie • Axes rectifiés en acier trempé et soumis à un traitement thermique • Douilles en acier, cémentées et rectifiées • Raccords pour chariot élévateur • Tête de broyage à raccord standard central, flottant, bidirectionnel 130 cm • Système de sécurité avec 1er bras «over-center» • Système de sécurité hydraulique avec amortisseur hydro-pneumatique et soupape de maximum sur le cylindre de la charnière de rotation • Soupape de sécurité pour mise en décharge en cas de blocage du rotor • Angle tête de broyage 200° • Cardan • Paire d'entretoises troisième point • Equipements CE

OPTIONS:

Echangeur de chaleur • Pompe et moteur à pistons (seulement avec transmission par courroie dentée) • Manipulateur proportionnel électrique JSPE • Manipulateur proportionnel électrohydraulique JSPH • Kit éclairage • Etrier couple entretoises 3° point • Patins latéraux



MOD.	A (m)	B (m)	C (m)	D (m)	E (m)	F (m)	F1 (m)	F2 (m)	G (m)	H (m)	I (m)	L (m)	M (m)	N (m)	O (m)	P (m)	Q (Kg)	R (°)	S (°)
LARA 850 T	8,20	1,30	2,20	4,80	8,95	3,15	2,25	-	4,40	1,20	5,45	8,25	1,06	2,10	2,40	5,50	1540	200°	97°



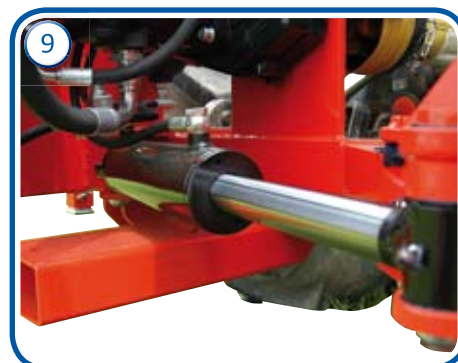
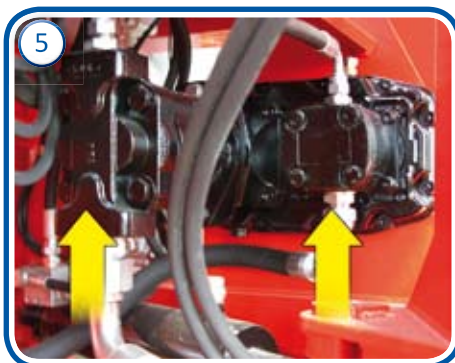
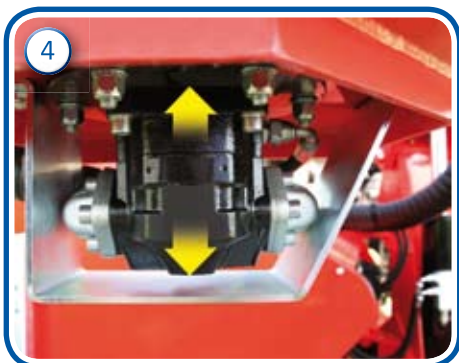
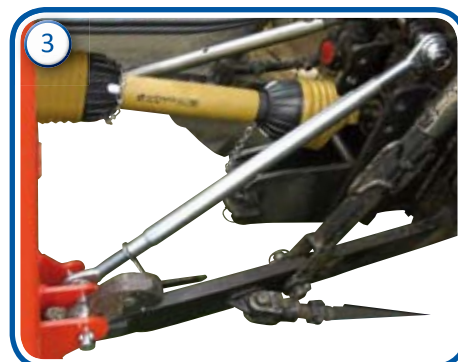
- 1 Attacchi carrello elevatore per lo spostamento macchina sganciata dal trattore.
- 2 Porta coltelli fissati su 2 supporti con ampia saldatura.
- 3 Attacco sollevatore a 5 punti.
- 4 Motore oleodinamico super compatto bidirezionale in ghisa con drenaggio.
- 5 Accoppiatore con nr. 2 prese per pompe su assi indipendenti, pompa ad ingranaggi di cat. superiore.
- 6 Articolazione Kompass che permette con un solo cilindro di aprire e chiudere simultaneamente i 2 bracci (KATIA).
- 7 Scambiatore di calore (OPT) integrato nel cofano serbatoio.
- 8 Ammortizzatore idropneumatico (con accumulatore d'azoto).
- 9 Valvola di massima che permette al cilindro di andare indietro di 90° dopo l'intervento dell'accumulatore di azoto.



- 1 Lift truck couplings to move the machine when it doesn't hitch to the tractor.
- 2 Blade holder fixed to 2 supports with extensive weld.
- 3 5 points hitch.
- 4 Ultra-compact two-way hydraulic motor in cast iron with drainage.
- 5 Coupling with 2 taps for pumps on independent axes; Superior class gear pump.
- 6 Machine featuring Kompass geometry. Allows one single cylinder to open or close the 2 arms at the same time (KATIA).
- 7 Heat exchanger (optional) built into the tank cover.
- 8 Hydro-pneumatic shock absorbers (with nitrogen accumulator).
- 9 Pressure relief valve enabling the cylinder to go back 90° after the nitrogen accumulator intervenes.



- 1 Raccords chariot élévateur pour faciliter le déplacement de la machine dételée du tracteur.
- 2 Portes couteaux fixés sur 2 supports à soudure large.
- 3 Attelage au relevage 5 points.
- 4 Moteur hydraulique super compact bidirectionnel en fonte avec drainage.
- 5 Coupleur avec 2 prises pour pompes sur axes indépendants, pompes à pignons de cat. Supérieure.
- 6 Articulation Kompass permettant avec un seul vérin d'ouvrir ou de fermer simultanément les 2 bras (KATIA).
- 7 Echangeur de chaleur (option), intégré dans le capot réservoir.
- 8 Amortisseur hydropneumatique (avec accumulateur d'azote).
- 9 Soupape de maximum qui permet au cylindre de descendre de 90° après intervention de l'accumulateur d'azote.



DOTAZIONI E ACCESSORI - EQUIPMENT AND ACCESSORIES - EQUIPEMENT ET ACCESSOIRES



- 10 Tubi oleodinamici resistenti all'usura ed allo scoppio, protetti da carter e spirale.
- 11 Leva di sicurezza anti inversione di rotazione del rotore.
- 12 Joy-Stick proporzionale elettrico JSPE (Opt.); elettro-idraulico JSPH (Opt.).



- 10 *Top quality hydraulic pipes, extremely resistant to wear and bursting, protected by metal casings and by a self-winding shockproof, splashproof coil made of plastic material.*
- 11 *Safety lever to prevent the rotor from reverse spin.*
- 12 *JSPE electric on-off joystick (opt.); JSPH electro-hydraulic (opt.).*



- 10 Tuyaux hydrauliques particulièrement résistants à l'usure et à l'éclatement, protégés par un carter en métal et une spirale antichocs et anti-projections en matière plastique.
- 11 Levier de sécurité contre l'inversion de rotation du rotor.
- 12 Manipulateur proportionnel électrique JSPE (opt.); électrohydraulique JSPH (opt.).



**BARRA SIEPI
HEDGE BAR
BARRE HAIES**

Accessorio adatto al taglio di siepi e vegetazione arbustiva dal diametro massimo di 2,5 cm. Dispositivo completo di motore idraulico e staffa per il fissaggio all'articolazione del braccio.

Accessory suited for cutting hedges and bushy vegetation with a max diameter of 2.5 cm. Device complete with hydraulic motor and bracket to be fixed to arm knuckle.

Accessoire adapté à la taille des haies et de la végétation buissonnante d'un diamètre maximum de 2,5 cm. Dispositif comprenant un moteur hydraulique et étrier pour la fixation à l'articulation du bras.

Mod.	cm	Portata Max Max capacity Portée Max Lit.	Kg
140	140	40-45	90
160	160	40-45	100



**TRONCARAMI
BRANCH CUTTER
COUPE-BRANCHES**

Accessorio ideale al taglio di siepi e rami con un diametro massimo di 5 cm (160-180) e 10 cm (200). Dispositivo completo di motore idraulico e staffa per il fissaggio all'articolazione del braccio.

Ideal accessory to cut hedges and branches with a max diameter of 5 cm (160-180) and 10 cm (200). Device complete with hydraulic motor and bracket to be fixed to arm knuckle.

Accessoire idéal pour la taille des haies et des branches d'un diamètre maximum de 5 cm (160-180) et 10 cm (200). Dispositif comprenant un moteur hydraulique et étrier pour fixation à l'articulation du bras.

EMMA e CRISTINA solo versione 160
EMMA and CRISTINA only version 160
EMMA et CRISTINA uniquement version 160

Mod.	cm	Portata Max Max capacity Portée Max Lit.	Kg
180	180	60-65	190
200	200	60-65	220



**ROTOFOSSO
DITCH CUTTER
ACCESSOIRE
POUR FOSSÉ**

Accessorio ideale per la pulizia di fossati. Dispositivo completo di motore idraulico e staffa per il fissaggio all'articolazione del braccio e carter di protezione orientabile meccanicamente.

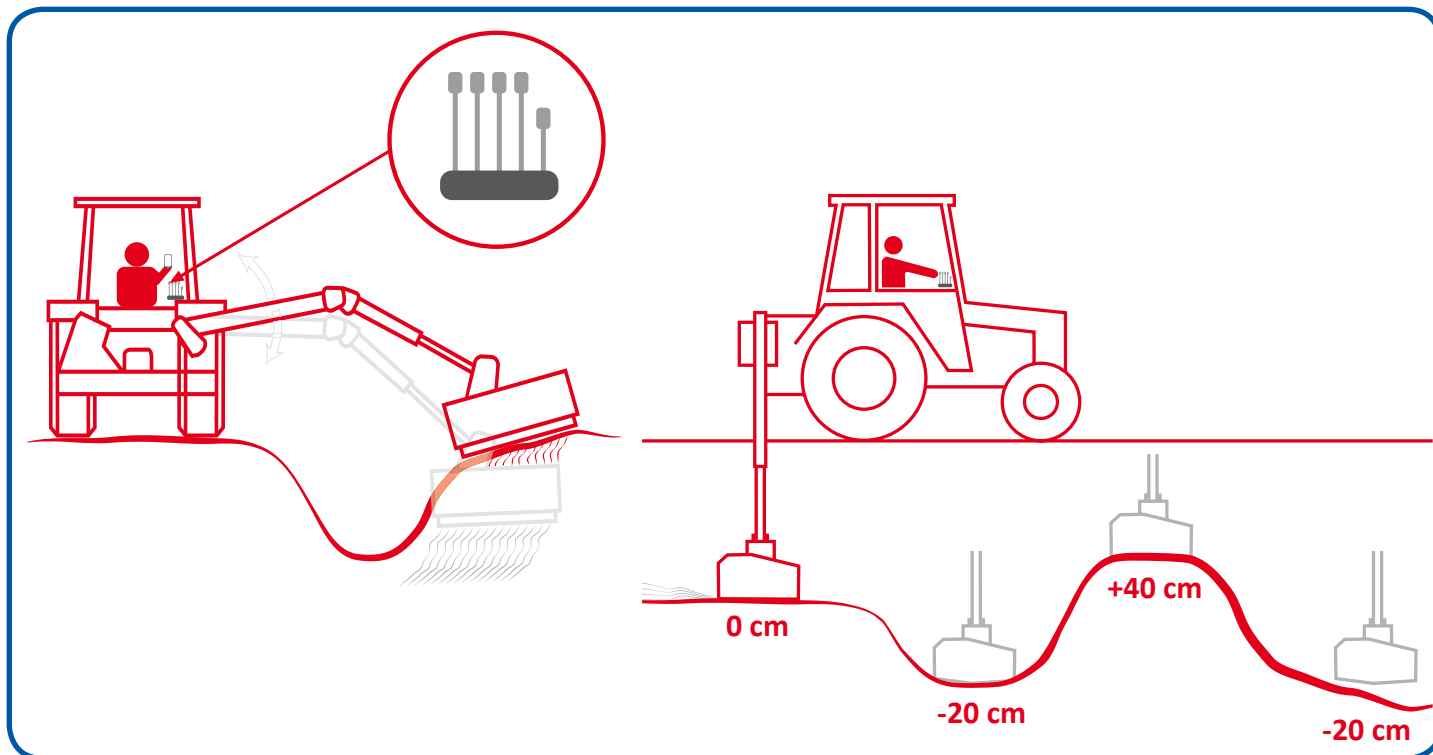
Ideal ditch cleaning accessory. Device complete with hydraulic motor and bracket to be fixed to arm knuckle and mechanically oriented protection carter.


Accessoire idéal pour le nettoyage des fossés. Dispositif comprenant un moteur hydraulique et étrier pour la fixation à l'articulation du bras et carter de protection orientable mécaniquement.


EMMA e CRISTINA solo versione 550
EMMA and CRISTINA only version 550
EMMA et CRISTINA uniquement version 550


Mod.	cm	Portata Max Max capacity Portée Max Lit.	Kg
550	55	60-70	125
650	65	60-70	140












CFS: Contour Following System



 Tutti i modelli della gamma Maschio sono provvisti del sistema **CFS** (Contour Following System). Con questa speciale applicazione è possibile lavorare seguendo l'andamento del terreno, senza intervenire sui comandi, dopo aver memorizzato una posizione del braccio. La macchina si adatta automaticamente al profilo del terreno, seguendone le sconessioni. Nel caso ci si trovi un abbassamento improvviso, il braccio si ferma a -20 cm dalla posizione memorizzata, evitando così la caduta della testata o il ribaltamento del trattore.

 *All Maschio hedge cutters models are equipped with **CFS** (Contour Following System). Once the hedge cutter desired position is set, this special equipment allows to follow ground contours without acting on motion control. The hedge cutter automatically adapts to ground contours following bumps. In the case the hedge cutter runs into a steep ground level drop, the arm will stop to -20 cm from set position preventing the head from falling down and the tractor from overturning.*

 Tous les modèles de la gamme Maschio sont équipés du système **CFS** (Contour Following System). Avec cette application spéciale, vous avez la possibilité de travailler en suivant les andains du terrain, sans intervenir sur les commandes, après avoir mémorisé la position du bras. La machine s'adapte automatiquement au profil du terrain, en suivant ses aspérités. En cas d'abaissement soudain du terrain, le bras s'arrête à -20 cm après la position mémorisée, évitant ainsi la chute brutale de l'épareuse, ou le renversement du tracteur.

	Coltello Blades - Couteaux	Type	Mod.	Nr.	Cod.
	01	D100	CRISTINA 510,560 - MARTINA - PALMA CAMILLA - KATIA - GAIA - CRISTINA	20***	EGL95003
		D120	CRISTINA 510,560 - MARTINA PALMA - CAMILLA - KATIA - GAIA	24***	EGL95006
		D130	PALMA - CAMILLA - KATIA	24***	EGL95010
		DP130**		24***	EGL95014
	02	D100	CRISTINA 510,560 - MARTINA - PALMA CAMILLA - KATIA - GAIA - CRISTINA	40***	EGL95004
		D120	CRISTINA 510,560 - MARTINA PALMA - CAMILLA - KATIA - GAIA	48***	EGL95007
		D130	PALMA - CAMILLA - KATIA	40***	EGL95011
		DP130**		64***	EGL95015
	03	D80	CRISTINA	32	EGL95052
		D90	EMMA	32	EGL95051
		D100	CRISTINA	40	EGL95001*
	05	D100	CRISTINA 510,560 - MARTINA - PALMA CAMILLA - KATIA - GAIA - CRISTINA	40	EGL95002
		D120	CRISTINA 510,560 - MARTINA PALMA - CAMILLA - KATIA - GAIA	48	EGL95005*
		D130	PALMA - CAMILLA - KATIA - LARA	64***	EGL95016*
		DP130**		64***	EGL95020
	06	D130	PALMA - CAMILLA KATIA - LARA	32***	EGL95009
		DP130**		32***	EGL95021
	07	D130	LARA - KATIA	40***	EGL95018
		DP130**	LARA - KATIA - CAMILLA	40***	EGL95022
	08	D130	LARA - KATIA	32+16***	EGL95019
		DP130**		32+16***	EGL95023
	13	D60	ROSA	32	EGL95083*
	15	D80	EMMA - ROSA - MARGHERITA	32	EGL95046
		D90	EMMA - MARGHERITA	32	EGL95047*
	20	D130	CAMILLA - PALMA - KATIA - LARA	32***	EGL95084
		DP130**		32***	EGL95301
	22	D130	PALMA - CAMILLA KATIA - LARA	32***	EGL95300
		DP130**		32***	EGL95302

* Coltelli di serie / Standard blades / Couteaux standard

** Rotore trinciante con trasmissione a cinghie / Shredding rotor with belt transmission / Rotor broyeur à transmission par courroies

*** Rotore con utensili disposti elicoidalmente / Rotor with tools in a helical layout / Rotor avec outils disposés de façon hélicoïdale

HEDGE CUTTERS RANGE



insieme si vince

03-12 Cod. W19600021R - Dipartimento Marketing Maschio Gaspardeo

**COMPANY WITH QUALITY MANAGEMENT
SYSTEM CERTIFIED BY DNV
= ISO 9001:2008 =**

MASCHIO GASPARDO S.p.A.

Headquarters
Via Marcello, 73
35011 Campodarsego - Padova - ITALY
Tel. +39 049 9289810 - Fax +39 049 9289900
e-mail: info@maschio.it - www.maschionet.com

MASCHIO GASPARDO North America, Inc.

120 North Scott Park Road
Eldridge, Iowa 52748 - USA
Phone: +1 563 2859937
Fax: +1 563 2859938

e-mail: info@maschio.us - www.maschio.us

Production plant GASPARDO
Via Mussons, 7
33075 Morsano al Tagliamento - Pordenone - ITALY
Tel. +39 0434 695410 - Fax +39 0434 695425

MASCHIO GASPARDO FRANCE S.a.r.l.

Rue Denis Papin
45240 La Ferté Saint-Aubin - FRANCE
Tel. +33 (0) 2.38.64.12.12
Fax +33 (0) 2.38.64.66.79

e-mail: info@maschio.fr - www.maschio.fr

DEALER:

I dati tecnici riportati e i modelli presentati in questo catalogo si intendono non impegnativi. Ci riserviamo il diritto di modificarli senza obbligo di preavviso. / Technical data and models shown in this catalogue are not binding. We reserve the right to revise the contents of this catalogue, to amend or improve the specifications without notice. / Les illustrations, les descriptions et les données n'engagent absolument pas. Maschio Gaspardeo S.p.A. se réserve le droit de modifier les caractéristiques de ses matériels sans préavis.

Alcune foto ed immagini, per esigenze grafiche e di chiarezza, non presentano montate le protezioni "CE" / For graphic reasons, some pictures and images do not show the "CE" safety guards. / Sur certaines photos et images, en raison d'exigences graphiques et de clarté, les protections "CE" ne sont pas représentées.